

<b>Zeitschrift:</b>	Mitteilungen über Textilindustrie : schweizerische Fachschrift für die gesamte Textilindustrie
<b>Herausgeber:</b>	Verein Ehemaliger Textilfachschüler Zürich und Angehöriger der Textilindustrie
<b>Band:</b>	54 (1947)
<b>Heft:</b>	8
<b>Rubrik:</b>	Mitteilungen des VSM-Normalienbureau

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Mitteilungen des VSM-Normalienbureau

Adresse: VSM-Normalienbureau, Zürich 2 (Schweiz), General Wille-Straße 4, Telefon 237577

## Normen auf dem Gebiet des Textilmaschinenbaus

### TK 24, Textilmaschinen

#### Texma 1 und 2

##### Entwürfe:

Reg.-Nr. 316/1 Spindelteilungen für Ringspinn- und Zwirnmaschinen.

Reg.-Nr. 316/2 Ganze Spinnringe und Zwirnringe.

Reg.-Nr. 317/2 Ketthülsen für Baumwoll-Ringspinnmaschinen.

Reg.-Nr. 317/3 Schußhülsen für Baumwoll-Ringspinnmaschinen.

##### Schußhülsen und Ketthülsen:

Wie bei den Hülsen für Spulmaschinen war auf dem Gebiete der Hülsen für Ringspinnmaschinen eine Normung dringend notwendig. In den letzten Jahren haben sich hinsichtlich der Abmessung bereits einheitliche Hülsen durchgesetzt und dank weitem Anstrengungen gelang es, die Auswahl der verschiedenen Typen auf ein Minimum zu reduzieren. Besonders erfreulich ist, daß man sich auf eine für alle Hülsendimensionen einheitliche

Konizität von 1:40 einigen konnte, was zwangsläufig eine vermehrte Reduktion an Werkzeugen mit sich brachte.

##### Spinnringe und Spindelteilungen:

Die vorliegenden Normblätter gingen in der Hauptsache aus den bisher bestehenden gut eingebürgerten Dimensionen hervor. Mit Rücksicht auf die starke Verbreitung des Zollmaß-Systems im Textilmaschinenbau wurde die Stufung für beide Maßsysteme passend festgelegt. Die Normung dieser Konstruktions-Elemente wirkt sich überdies vereinfachend auf die Fabrikation von Spindelbänken, Ringrahmen und Streckwerkzylinder aus.

Einsprachen zu diesen Entwürfen oder Anträge auf Änderungen sind bis 15. September 1947 an das VSM-Normalienbüro, General Wille-Str. 4, Zürich zu richten.

Der Vorsitzende der Texma 1 und 2:

E. Birnstiel

### Spindelteilungen für Ringspinn- und -Zwirnmaschinen

VSM  
1. Entwurf

Spindelteilungen metrisch in mm	Spindelteilungen Zoll = mm	
57,15	2 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	57,149
60	2 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	60,324
63,5	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	63,499
66,675	2 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	66,675
70	2 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	69,850
75	3	76,199
82,549	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	82,549
90	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	88,898
100	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	95,249
110		
125		
140		
180		

Die Zoll-Teilungen sind als Vergleich aufgeführt.

Juni 1947

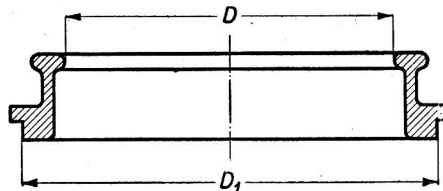
Texma-Gruppe 1

Reg. Nr. 316/1

## Ganze Spinnringe und Zwirnringe

VSM  
1. Entwurf

Die bildliche Darstellung ist für die Ausführung nicht verbindlich



Sitzdurchmesser

Bezeichnung eines Ringes mit  $D = 38$  mmSpinnring 38 VSM . . . . .<sup>1) 2)</sup>

Spinnringe			
Nenndurchmesser $D$			Sitzdurch- <sup>2)</sup> messer $D_1$ mm
mm	Zoll =	mm	
26	$1 \frac{1}{32}$	26,19	40
28	$1 \frac{1}{8}$	28,57	40
30	$1 \frac{3}{16}$	30,16	40
32	$1 \frac{1}{4}$	31,8	40
34	$1 \frac{3}{8}$	34,92	45
36	$1 \frac{7}{16}$	36,51	45
38	$1 \frac{1}{2}$	38,1	48
40	$1 \frac{9}{16}$	39,68	48
42	$1 \frac{5}{8}$	41,3	50
45	$1 \frac{3}{4}$	44,5	53
48	$1 \frac{7}{8}$	47,6	56
51	2	50,8	60
54	$2 \frac{1}{8}$	53,97	64
57	$2 \frac{1}{4}$	57,15	65
60	$2 \frac{3}{8}$	60,33	68
63	$2 \frac{1}{2}$	63,5	73
67	$2 \frac{5}{8}$	66,67	76
70	$2 \frac{3}{4}$	69,85	80
75	3	76,2	84
80	$3 \frac{1}{8}$	79,37	90
90	$3 \frac{9}{16}$	90,48	100

Zwirnringe			
Nenndurchmesser $D$			Sitzdurch- <sup>2)</sup> messer $D_1$ mm
mm	Zoll =	mm	
40	$1 \frac{9}{16}$	39,68	48
42	$1 \frac{5}{8}$	41,3	50
45	$1 \frac{3}{4}$	44,5	53
48	$1 \frac{7}{8}$	47,6	56
51	2	50,8	60
54	$2 \frac{1}{8}$	53,97	64
57	$2 \frac{1}{4}$	57,15	65
60	$2 \frac{3}{8}$	60,33	68
63	$2 \frac{1}{2}$	63,5	73
67	$2 \frac{5}{8}$	66,67	76
70	$2 \frac{3}{4}$	69,85	80
75	3	76,2	86
80	$3 \frac{1}{8}$	79,37	90
90	$3 \frac{9}{16}$	90,48	102
100	4	101,59	112
110	$4 \frac{3}{8}$	111,12	122
125	$4 \frac{15}{16}$	125,41	137
140	$5 \frac{1}{2}$	139,70	152
160	$6 \frac{5}{16}$	160,33	172

<sup>1)</sup> Werkstoff und Härte nach besonderen Angaben.<sup>2)</sup> Toleranzen sind besonders vorzuschreiben.

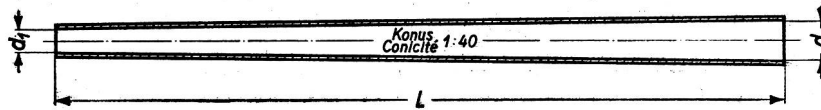
Fehlende Maße sind freie Konstruktionsmaße.

Fabrikmarke muß, wenn am Flansch angebracht, auf der Fläche innerhalb des Flanschmittelpunktes eingepreßt sein.

## Ketthülsen für Ringspinn- und Zwirnmachines und Hülsen-Lehrdorn

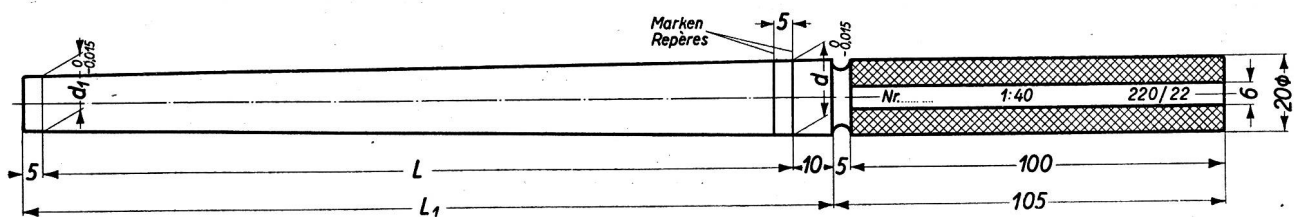
VSM  
1. Entwurf

Maße in mm



Bezeichnung einer Ketthülse mit  $L = 180$  mm und  $D = 18,5$  mm:  
Ketthülse  $180 \times 18,5$  VSM . . . . . <sup>1)</sup> <sup>2)</sup>

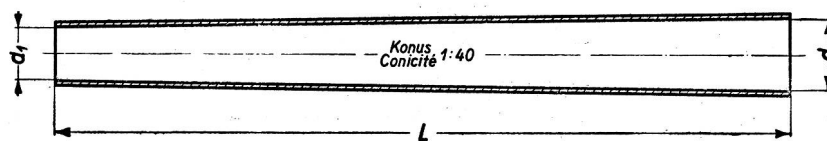
$L$	$d$	$d_1$	$L_1$
170	17	12,75	185
180	18,5	14,0	195
190	18,5	13,75	205
200	20	15,0	215
210	20	14,75	225
210	22	16,75	225
220	22	16,5	235
230	22	16,25	245
240	22	16,0	255
240	24	18,0	255
250	22	15,75	265
250	24	17,75	265
270	24	17,25	285
270	27	20,25	285
270	30	23,25	285
290	30	22,75	305

Hülsen-Lehrdorn <sup>3)</sup>

Fehlende Maße sind freie Konstruktionsmaße

- <sup>1)</sup> Werkstoff: Papler, Hartpapier. (Bei Bestellung angeben).  
<sup>2)</sup> Ausführung: glatt oder gerillt. (Bei Bestellung angeben).  
<sup>3)</sup> Die Hülse muß auf der ganzen Länge satt anliegen.

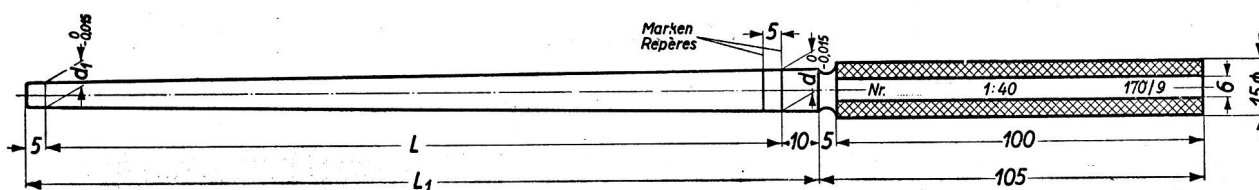
## Schußhülsen für Baumwoll-Ringspinnmaschinen und Hülsen-Lehrdorn

VSM  
1. Entwurf

Bezeichnung einer Schußhülse mit  $L = 170$  mm und  $D = 9$  mm:  
 Schußhülse 170×9 VSM . . . . . <sup>1) 2)</sup>

Maße in mm

$L$	$d$	$d_1$	$L_1$	
170	9	4,75	185	
180	10	5,5	195	
190	10	5,25	205	
200	11	6	215	
210	11	5,75	225	
220	11,5	6	235	

Hülsen-Lehrdorn <sup>3)</sup>

Fehlende Maße sind freie Konstruktionsmaße

- <sup>1)</sup> Werkstoff: Papier, Hartpapier. (Bei Bestellung angeben).  
<sup>2)</sup> Ausführungsart: glatt, gerillt, Enden gehärtet, imprägniert. (Bei Bestellung angeben).  
<sup>3)</sup> Die Hülsen müssen auf der ganze Länge des Lehrdornes satt anliegen.